



EL COLEGIO
DE MÉXICO



El Colegio es
conocimiento
ciencia y cultura



AGREEMENT ON ACADEMIC LINKAGE AND COLLABORATION

between

UNIVERSITY OF COLOGNE, GERMANY

and

EL COLEGIO DE MÉXICO, A. C.

El Colegio de México, A.C. (hereinafter COLMEX), located at Carretera Picacho Ajusco 20, Col. Ampliación Fuentes del Pedregal, 14110, Tlalpan, Mexico City, Mexico, represented by its President, Prof. Silvia Elena Giorguli Saucedo; and University of Cologne (hereinafter UoC), located at Albertus Magnus Platz, 50923 Köln, North Rhine-Westphalia in Germany, represented by its Rector, Prof. Dr. Axel Freimuth; agree to cooperate in regard to international programs based on the principle of reciprocity. COLMEX and UoC are referred to individually as a "party" and collectively as the "parties".

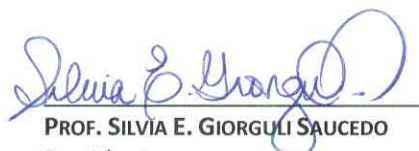
This agreement serves as a framework document for both parties to establish and develop their bilateral relationships. This will also help enhance research and educational processes at both institutions and thereby expand the academic spectrum and culture awareness between the institutions' respective faculties, staffs and students.

The parties hereby agree as follows:

- I. Both parties will work together to develop mutual agreements for cooperation based on their respective academic, scientific and educational needs. The activities in which specific agreements may be developed include:
 - Exchange of faculty members, research scholars and students at all levels;
 - Exchange of academic information, materials and programs;
 - Developing and implementing joint research activities;
 - Co-organizing joint conferences and workshops as well as international training programs;
 - Exchange scientific information in the form of publications, instruction materials and other results of teaching and research; and
 - Other cooperative activities as appropriate.
- II. The terms of cooperation for each specific activity implemented under this cooperation agreement shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of that activity.
- III. Both parties will try to find financial sources for carrying out the activities. All financial support will be subject to the budgetary availability of each party.
- IV. Nothing in this agreement shall diminish the full autonomy of either institution, or impose constraints on either party in carrying out the activities specified.

- V. Each institution shall designate a liaison officer to develop and coordinate the specific activities agreed upon. COLMEX designates the person in charge of the Academic Exchange Office (ويا@colmex.mx; Tel.: (+52) 55 5449 3000 ext. 3159). UoC designates the Director of International Affairs, Dr. Susanne Preuschoff (s.preuschoff@verw.uni-koeln.de; Tel.: (+49) 221 470 2332).
- VI. Both parties agree that, in the event of research collaboration leading to patent rights, copyrights, or other intellectual property rights, a further agreement must be negotiated in each case in accordance with the policies of the two parties on intellectual property.
- VII. All programs and activities under this agreement will be operated in accordance with the laws and regulations of the respective countries.
- VIII. If either party wishes to disclose confidential data and/or information resulting from the cooperation activities under this agreement to any third party, the disclosing party must obtain prior consent from the other party before any disclosure can be made. Consent is not to be unreasonably withheld.
- IX. Any differing viewpoints and interpretations of this agreement shall be settled amicably by mutual consultation or negotiation. Both parties agree to refrain from unilateral action and to consult and negotiate mutually agreeable decision. In the event that the process of discussion and mutual consultation fails to achieve a resolution of the disagreement which is acceptable to both parties, the disagreement will be submitted to arbitration. Any such arbitration shall be governed by a separate agreement.
- X. This cooperation agreement shall become effective for an initial period of five (5) years from the date when the representatives of both universities affix their signature to the agreement. At the end of five (5) years, the agreement will automatically be renewed unless otherwise indicated. The agreement is subject to review, however, and may be terminated by either COLMEX or UoC upon written notice signed by the presiding officer of the notifying party. To be effective, the notice of termination must be received by the other party three months before the termination is to become effective.

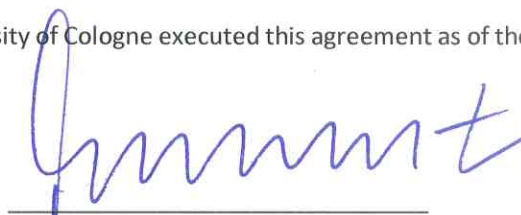
Duly authorized representatives of COLMEX and University of Cologne executed this agreement as of the date and year given below.



PROF. SILVIA E. GIORGULI SAUCEDO
President

El Colegio de México, A. C.

Date: 18 / April / 2023



PROF. DR. AXEL FREIMUTH
Rector

University of Cologne

Date: 17/03/2023

